

聖僧家
高僧
苦歷難
多經山水
功成八尺護神
茶餅三尺角中
亦覺經文回上國
至今東土引留唐

无障碍解读版 注音解疑释惑

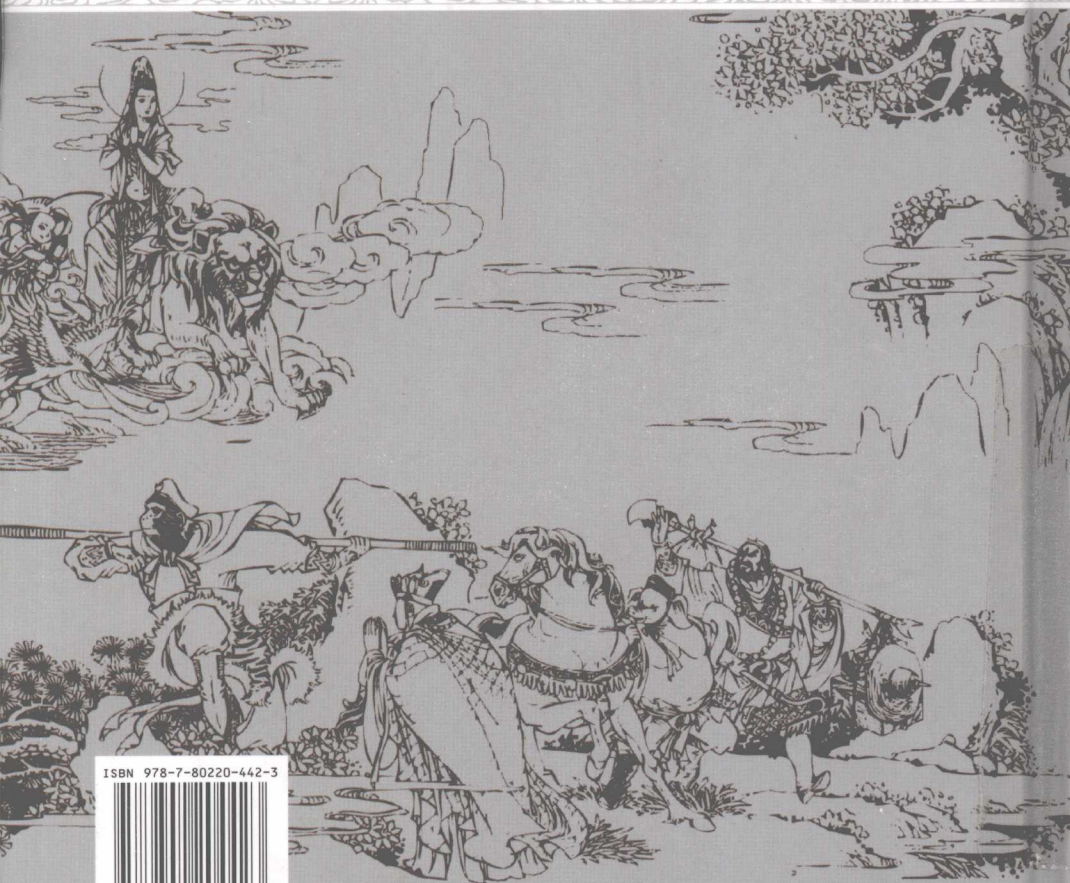
中国古典名著阅读文库

〔明〕吴承恩／著

西游记



责任编辑：齐丽华
装帧设计：吴 萍



ISBN 978-7-80220-442-3



9 787802 204423 >

定价:15.50



无障碍解读版 注音解疑释惑

聖僧觀音經
 爾爾周旋十四卷
 普應羅絲總集
 多經山集
 方廣八寶護神咒
 芥子三片丹亦尼
 亦廣抄本回上國
 道令弟士訓要讀

西游記

中国古典名著阅读文库
[明] 吴承恩 一著



图书在版编目(CIP)数据

西游记/(明)吴承恩著.—北京:中国画报出版社,

2009.3

(中国古典名著阅读文库)

ISBN 978-7-80220-442-3

I. 西… II. 吴… III. 章回小说—中国—明代 IV.

I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 033068 号

中国古典名著阅读文库

西游记

出版人:田辉

主 编:赵春香

责任编辑:齐丽华

出版发行:中国画报出版社

(中国北京市海淀区车公庄西路 33 号 邮编:100044)

电 话:88417359 (总编室兼传真) 68469781 (发行部)

88417417 (发行部传真)

网 址:<http://www.zghbcbs.com>

电子信箱:cpqh1985@126.com

印 刷:北京雷杰印刷有限公司

监 印:敖 晔

经 销:新华书店

开 本:32 开

印 张:23.5

版 次:2009 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-80220-442-3

定 价:15.50 元

版权所有·侵权必究

常年法律顾问:北京市创世律师事务所 张志明律师 010-65510008

本书如出现质量问题请与印刷厂调换



前言

《西游记》是一部描写旅游、探险和神话的长篇小说，和《三国演义》、《水浒传》、《红楼梦》一起，被称为“中国古代四大名著”。作者吴承恩（约1500~约1582），明朝人，字汝忠，号射阳山人，山阳（今江苏淮安）人。他在民间传说、话本、戏剧的基础上，创作了这部举世瞩目的神话小说。《西游记》是中国古代浪漫主义小说的代表作，充满了作者的奇妙幻想，也是神魔小说的新品类，在中国长篇小说的发展史上具有里程碑的意义。

《西游记》共一百回，叙述了唐僧西天取经，路上先后收了孙悟空、猪八戒、沙和尚三个徒弟，并历经九九八十一难，终于取得真经，修成正果的整个过程。作者创造了神奇绚丽的神话世界和一个个鲜活的人物、神魔形象。作品中人物的活动范围广阔，天上地下，龙宫地府，他们可以无拘无束地充分施展超人的本领。书中有四个主要人物：唐僧、孙悟空、猪八戒、沙和尚。孙悟空是作者刻画的主要人物，他在保护玄奘取经的路上斩妖除怪、不畏艰险、勇往直前，具有积极乐观的斗争精神和高超的斗争艺术。他与至高至尊的玉皇大帝斗争，赢得了“齐天大圣”的美名；与妖魔鬼怪斗争，火眼金

睛绝不放过一个妖魔；与一切磨难斗争，绝不低头退缩。唐僧是一个带有浓厚封建气质的人物，他恪守宗教信条和封建礼教，十分迂腐，又心慈手软、胆小懦弱。猪八戒憨厚纯朴，有时候又贪馋偷懒，是一个有缺点而又令人喜爱的喜剧形象。沙和尚则永远是吃苦耐劳，一副老黄牛的样子。

《西游记》也是一部反映现实社会的作品。通过书中虚幻的神魔世界，我们处处可以看到现实社会的影子。孙悟空那种不屈不挠的斗争精神，横扫一切妖魔鬼怪的无畏气概，反映了广大人民的愿望和要求。他代表了一种正义的力量，表现出人民战胜一切困难的必胜信念。取经路上遇到的那些妖魔，或是自然灾害的幻化，或是邪恶势力的象征，他们的贪婪、凶残、阴险和狡诈，正是封建社会里黑暗势力的特点。对这些形象的刻画，作者信手拈来，却无不具有很强的现实意义。

《西游记》不仅具有较深刻的思想内容，艺术上也取得了很高的成就。它以丰富奇特的艺术想象、生动曲折的故事情节、栩栩如生的人物形象、幽默诙谐的语言，构筑了一座妙趣横生、兴味无穷、独具特色的艺术宫殿。

目 录

- 1 第一回 灵根育孕源流出
心性修持大道生
- 9 第二回 悟彻菩提真妙理
断魔归本合元神
- 17 第三回 四海千山皆拱伏
九幽十类尽除名
- 25 第四回 官封弼马心何足
名注齐天意未宁
- 32 第五回 乱蟠桃大圣偷丹
反天宫诸神捉怪
- 40 第六回 观音赴会问原因
小圣施威降大圣
- 47 第七回 八卦炉中逃大圣
五行山下定心猿
- 53 第八回 我佛造经传极乐
观音奉旨上长安
- 60 附 录 陈光蕊赴任逢灾
江流僧复仇报本
- 68 第九回 袁守诚妙算无私曲
老龙王拙计犯天条
- 74 第十回 二将军宫门镇鬼
唐太宗地府还魂
- 81 第十一回 还受生唐王遵善果
度孤魂萧瑀正空门
- 88 第十二回 玄奘秉诚建大会

- 观音显像化金蝉
- 94 第十三回 陷虎穴金星解厄
双叉岭伯钦留僧
- 101 第十四回 心猿归正
六贼无踪
- 109 第十五回 蛇盘山诸神暗佑
鹰愁涧意马收缰
- 117 第十六回 观音院僧谋宝贝
黑风山怪窃袈裟
- 125 第十七回 孙行者大闹黑风山
观世音收伏熊罴怪
- 133 第十八回 观音院唐僧脱难
高老庄大圣降魔
- 139 第十九回 云栈洞悟空收八戒
浮屠山玄奘受心经
- 146 第二十回 黄风岭唐僧有难
半山中八戒争先
- 153 第二十一回 护法设庄留大圣
须弥灵吉定风魔
- 161 第二十二回 八戒大战流沙河
木叉奉法收悟净
- 168 第二十三回 三藏不忘本
四圣试禅心
- 175 第二十四回 万寿山大仙留故友
五庄观行者窃人参



183 第二十五回 镇元仙赶捉取经僧
孙行者大闹五庄观

191 第二十六回 孙悟空三岛求方
观世音甘泉活树

198 第二十七回 尸魔三戏唐三藏
圣僧恨逐美猴王

205 第二十八回 花果山群妖聚义
黑松林三藏逢魔

212 第二十九回 脱难江流来国土
承恩八戒转山林

218 第三十回 邪魔侵正法
意马忆心猿

226 第三十一回 猪八戒义激猴王
孙行者智降妖怪

235 第三十二回 平顶山功曹传信
莲花洞木母逢灾

243 第三十三回 外道迷真性
元神助本心

251 第三十四回 魔王巧算困心猿
大圣腾那骗宝贝

260 第三十五回 外道施威欺正性
心猿获宝伏邪魔

267 第三十六回 心猿正处诸缘伏
劈破傍门见月明

274 第三十七回 鬼王夜谒唐三藏
悟空神化引婴儿

282 第三十八回 婴儿问母知邪正
金木参玄见假真

290 第三十九回 一粒金丹天上得
三年故主世间生

297 第四十回 婴儿戏化禅心乱
猿马刀归木母空

305 第四十一回 心猿遭火败
木母被魔擒

313 第四十二回 大圣殷勤拜南海
观音慈善缚红孩

322 第四十三回 黑河妖孽擒僧去
西洋龙子捉魔回

330 第四十四回 法身元运逢车力
心正妖邪度脊关

338 第四十五回 三清观大圣留名
车迟国猴王显法

345 第四十六回 外道弄强欺正法
心猿显圣灭诸邪

353 第四十七回 圣僧夜阻通天水
金木垂慈救小童

361 第四十八回 魔弄寒风飘大雪
僧思拜佛履层冰

367 第四十九回 三藏有灾沉水宅
观音救难现鱼篮

375 第五十回 情乱性从因爱欲
神昏心动遇魔头

382 第五十一回 心猿空用千般计
水火无功难炼魔

389 第五十二回 悟空大闹金兜洞
如来暗示主人公



397 第五十三回 禅主吞餐怀鬼孕
黄婆运水解邪胎
405 第五十四回 法性西来逢女国
心猿定计脱烟花
412 第五十五回 色邪淫戏唐三藏
性正修持不坏身
419 第五十六回 神狂诛草寇
道昧放心猿
427 第五十七回 真行者落伽山诉苦
假猴王水帘洞誉文
434 第五十八回 二心搅乱大乾坤
一体难修真寂灭
440 第五十九回 唐三藏路阻火焰山
孙行者一调芭蕉扇
448 第六十回 牛魔王罢战赴华筵
孙行者二调芭蕉扇
455 第六十一回 猪八戒助力败魔王
孙行者三调芭蕉扇
463 第六十二回 涤垢洗心惟扫塔
缚魔归正乃修身
469 第六十三回 二僧荡怪闹龙宫
群圣除邪获宝贝
476 第六十四回 荆棘岭悟能努力
木仙庵三藏谈诗
484 第六十五回 妖邪假设小雷音
四众皆遭大厄难
491 第六十六回 诸神遭毒手
弥勒缚妖魔

497 第六十七回 拯救驼罗禅性稳
脱离秽污道心清
504 第六十八回 朱紫国唐僧论前世
孙行者施为三折肱
511 第六十九回 心主夜间修药物
君王筵上论妖邪
519 第七十回 妖魔宝放烟沙火
悟空计盗紫金铃
527 第七十一回 行者假名降怪狐
观音现象伏妖王
534 第七十二回 盘丝洞七情迷本
濯垢泉八戒忘形
542 第七十三回 情因旧恨生灾毒
心主遭魔幸破光
550 第七十四回 长庚传报魔头狠
行者施为变化能
558 第七十五回 心猿钻透阴阳窍
魔王还归大道真
566 第七十六回 心神居舍魔归性
木母同降怪体真
574 第七十七回 群魔欺本性
一体拜真如
582 第七十八回 比丘怜子遣阴神
金殿识魔谈道德
588 第七十九回 寻洞擒妖逢老寿
当朝正主救婴儿
594 第八十回 姹女育阳求配偶
心猿护主识妖邪



602 第八十一回 镇海寺心猿知怪

673 第九十一回 金平府元夜观灯

黑松林三众寻师

玄英洞唐僧供状

609 第八十二回 姣女求阳

680 第九十二回 三僧大战青龙山

元神护道

四星挟捉犀牛怪

617 第八十三回 心猿识得丹头

687 第九十三回 给孤园问古谈因

姣女还归本性

天竺国朝王遇偶

624 第八十四回 难灭伽持圆大觉

694 第九十四回 四僧宴乐御花园

法王成正体天然

一怪空怀情欲喜

631 第八十五回 心猿妒木母

700 第九十五回 假合真形擒玉兔

魔主计吞禅

真阴归正舍灵元

638 第八十六回 木母助威征怪物

706 第九十六回 寇员外喜待高僧

金公施法灭妖邪

唐长老不贪富贵

646 第八十七回 凤仙郡冒天止雨

712 第九十七回 金酬外护遭魔毒

孙大圣劝善施霖

圣灵幽魂救本原

653 第八十八回 禅到玉华施法会

721 第九十八回 猿熟马驯方脱壳

心猿木母授门人

功成行满见真如

659 第八十九回 黄狮精虚设钉钯宴

728 第九十九回 九九数完魔划尽

金木土计闹豹头山

三三行满道归根

666 第九十回 师狮授受同归一

733 第一百回 泾回东土

盗道缠禅静九灵

五圣成真



第一回 灵根育孕源流出 心性修持大道生

诗曰：混沌未分天地乱，茫茫渺渺无人见。自从盘古破鸿蒙，开辟从兹清浊辨。覆载群生仰至仁，发明万物皆成善。欲知造化会元功，须看《西游释厄传》（佛教术语。指纯净不染、永恒不灭的精神。这种精神必须依据佛教教义的规定修习行持，才能呈现。）。

盖闻天地之数，有十二万九千六百岁为一元。将一元分为十二会，乃子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥之十二支也。每会该一万八百岁。且就一日而论：子时得阳气而丑则鸡鸣，寅不通光而卯则日出，辰时食后而已则挨排，日午天中而未则西蹉，申时哺（此指太阳西斜。哺，下午三五点钟的太阳。）而日落酉，戌黄昏而人定亥。譬于大数，若到戌会之终，则天地昏昧而万物否（无。万物否矣，所有的事物都灭绝了。）矣。再去五千四百岁，交亥会之初，则当黑暗，而两间（天地之间）人物俱无矣，故曰混沌（指天地形成以前到处充斥着原始之气的状态）。又五千四百岁，亥会将终，贞下起元，近子之会，而复逐渐开明。邵康节（邵雍（1011~1077），康节是他的谥号。宋代哲学家、数学家。）曰：“冬至子之半，天心无改移。一阳初动处，万物未生时。”到此天始有根。再五千四百岁，正当子会，轻清上腾，有日有月有星有辰。日月星辰，谓之四象。故曰天开于子。又经五千四百岁，子会将终，近丑之会，而逐渐坚实。《易》（《易》即《周易》，是儒家的重要经典。）曰：“大哉乾元！至哉坤元！万物资生，乃顺承天。”至此，地始凝结。再五千四百岁，正当丑会，重浊下凝，有水有火有山有石有土。水火山石土，谓之五形。故曰地辟于丑。又经五千四百岁，丑会终而寅会之初，发生万物。历曰：“天气下降，地气上升；天地交合，群物皆生。”至此，天清地爽，阴阳交合。再五千四百岁，正当寅会，生人生兽生禽，正谓天地人，三才定位。故曰人生于寅。

感盘古（即盘古氏，我国古代神话中开天辟地的英雄。）开辟，三皇（指古代传说中的三个帝王，说法不一，通常称伏羲、燧人、神农为三皇。或者称天皇、地皇、人皇为三皇。）治世，五帝（传说中的五个帝王。通常指黄帝、颛顼（zhuān xū）、帝喾（dì kù）、唐尧、虞舜。）定伦（规定人伦道德），世界之间，遂分为四大部洲（梵文的意译，略称“四洲”）。

佛教用语。谓须弥山西方咸海之中有四洲：即东胜身（神）洲，南赡部洲，西牛贺（贺）洲，北俱芦洲。〕：曰东胜神洲，曰西牛贺洲，曰南赡部洲，曰北俱芦洲。这部书单表东胜神洲。海外有一国土，名曰傲来国。国近大海，海中有一座名山，唤为花果山。此山乃十洲（道教称神仙所居的名山胜境。《云笈七经》卷26《海内十洲记》载，东方朔对汉武帝说，巨海之中有祖、瀛、玄、炎、长、元、流、生、凤麟和聚窟等十洲。）之祖脉（地脉的起始），三岛（道教称神仙所居的名山胜境。《史记·秦始皇本纪》：“齐人徐市上书，言海中有三神山，名曰蓬莱、方丈、瀛洲，仙人居之。”《云笈七经》卷26载为：昆仑、方丈、蓬丘（即蓬莱）。）之来龙，自开清浊而立，鸿蒙判后而成。真个好山！有词赋为证，赋曰：势镇汪洋，威宁瑶海。势镇汪洋，潮涌银山鱼入穴；威宁瑶海，波翻雪浪蜃离渊。水火方隅高积土，东海之处耸崇巅。丹崖怪石，削壁奇峰。丹崖上彩凤双鸣；削壁前麒麟独卧。峰头时听锦鸡鸣，石窟每观龙出入。林中有寿鹿仙狐，树上有灵禽玄鹤。瑶草奇花不谢，青松翠柏长春。仙桃常结果，修竹每留云。一条涧壑藤萝密，四面原堤草色新。正是百川会处擎天柱，万劫（极长的时间。劫，佛教术语。分为小劫、中劫、大劫。每840万年为一小劫，两小劫为一中劫，80中劫为一大劫。）无移大地根。那座山正当顶上，有一块仙石。其石有三丈六尺五寸高，有二丈四尺围圆。三丈六尺五寸高，按周天三百六十五度；二丈四尺围圆，按政历二十四气。上有九窍八孔，按九宫八卦（九宫，术数家所说的九个方位。以八卦之宫，加上中灾之宫。宫，这里指方位。八卦，我国古代的一套有象征意义的符号。用“—”代表阳，用“--”代表阴，用三个这样的符号组成八种形式，叫做八卦。每卦代表一定的事物。）四面更无树木遮阴，左右倒有芝兰相衬。盖自开辟以来，每受天真地秀，日精月华，感之既久，遂有灵通之意，内育仙胞。一日迸裂，产一石卵，似圆球样大，因见风，化作一个石猴，五官俱备，四肢皆全。便就学爬学走，拜了四方，目运两道金光，射冲斗府（斗中官，玉帝所居处），惊动高天上圣大慈仁者玉皇（道教天神名。全称是“昊天金阙无上至尊自然妙有弥罗至真玉皇上帝”，简称“玉皇大帝”、“玉皇”、“玉帝”。传说为总执天道、最崇高之神，如人间之皇帝。）大天尊玄穹高上帝，驾座金阙云宫灵霄宝殿，聚集仙卿，见有金光焰焰，即命千里眼、顺风耳开南天门观看。二将果奉旨出门外，看的真，听的明，须臾回报道：“臣奉旨观听金光之处，乃东胜神洲海外傲来小国之界，有一座花果山，山上有一仙石，石产一卵，见风化一石猴，在那里拜四方，眼运金光，射冲斗府。如今服饵水食，金光将潜息矣。”玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中却会行走跳跃，食草木，饮涧泉，采山花，觅树果；与狼虫为伴，虎豹为群，獐鹿为友，猕猿为亲；夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。真是“山中无甲子，寒尽不知年”。一朝天气炎热，与群猴避暑，都在松荫之下顽耍。你看他一个个：跳树攀枝，采花觅果；抛弹子，耍么儿（一种玩弄碎瓦砾或小石子等的儿童游戏，有些地方称为“抓子儿”、“拾子儿”）；跑沙窝，砌宝塔；赶蜻蜓，扑蚋，蜡；参老天，拜菩萨（佛教术语。梵语菩提萨埵的简称。菩提是正确觉悟的意思，指既能正确认识自己本心，又能普渡众生去佛界者，地位仅次于佛。大乘僧侣或居士有时也被尊为菩萨。这里的拜菩萨是一种儿童游戏。）；扯葛藤，编草帽；捉虱子，咬蛭蚤；理毛衣，剔指甲；挨的挨，擦的擦；推的推，压的压；扯的扯，拉的拉。青松林下任他顽，绿水涧边随洗濯。一群猴子耍了一会，却去那山涧中洗澡。见那股涧水奔流，真个似滚瓜涌溅。古云禽有禽言，兽有兽语。众猴都道：“这股水不知是那里的水。我们今日赶闲无事，顺涧边往上溜头，寻看源流耍子去耶！”喊一声，都拖男挈女，唤弟呼兄，一齐跑来，顺涧爬山，直至源流之处，乃是一股瀑布飞泉。但见那一派白虹起，千寻雪浪飞。海风吹不断，江月照还依。冷气分青嶂，余流润翠微。潺湲名瀑布，真似挂帘帷。众猴拍手称扬道：“好水！好水！原来此处远通山脚之下，直接大海之波。”又道：“那一个有本事的，钻进去寻个源头出来不伤身体者，我等即拜他为王。”连呼了三声，忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我进去！我进去！”好猴！也是他今日芳名显，时来大运通。有缘居此地，天遣入仙宫。

你看他瞑目蹲身，将身一纵，径跳入瀑布泉中，忽睁睛抬头观看，那里边却无水无波，明明朗朗的一架桥梁。他住了身，定了神，仔细再看，原来是座铁板桥。桥下之水，冲贯于石窍之间，倒挂流出去，遮闭了桥门。却又欠身上桥头，再走再看，却似有人家住处一般，真个好所在。但见那翠藓堆蓝，白云浮玉，光摇片片烟霞。虚窗静室，滑凳板生花。乳窟龙珠倚挂，萦回满地奇葩。锅灶傍崖存火迹，樽罍（léi，古时一种盛酒的器具，形状像壶。）靠案见肴渣。石座石床真可爱，石盆石碗更堪夸。又见那一竿两竿修竹，三点五点梅花。几树青松常带雨，浑然像个人家。

看罢多时，跳过桥中间，左右观看，只见正当中有一石碣（石碑）。碣上有一行楷书大字，镌着“花果山福地，水帘洞洞天”。石猴喜不自胜，急抽身往外便走，复瞑目蹲身，跳出水外，打了两个呵呵道：“大造化！大造化！”众猴

把他围住问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴道：“没水！没水！原来是一座铁板桥。桥那边是一座天造地设的家当。”众猴道：“怎见得是个家当？”石猴笑道：“这股水乃是桥下冲贯石窍，倒挂下来遮闭门户的。桥边有花有树，乃是一座石房。房内有石锅石灶、石碗石盆、石床石凳，中间一块石碣上，镌着‘花果山福地，水帘洞洞天’。真个是我们安身之处。里面且是宽阔，容得千百口老小。我们都进去住，也省得受老天之气。这里边刮风有处躲，下雨好存身。霜雪全无惧，雷声永不闻。烟霞常照耀，祥瑞每蒸熏。松竹年年秀，奇花日日新。”

众猴听得，个个欢喜，都道：“你还先走，带我们进去进去！”石猴却又瞑目蹲身，往里一跳，叫道：“都随我进来！进来！”那些猴有胆大的，都跳进去了；胆小的，一个个伸头缩颈，抓耳挠腮，大声叫喊，缠一会，也都进去了。跳过桥头，一个个抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，正是猴性顽劣，再无一个宁时，只搬得力倦神疲方止。石猴端坐上面道：“列位呵，人而无信，不知其可。”（语出孔子《论语·为政》。意思是说，一个人假如不讲信用，那么不知道怎么可自立。）你们才说有本事进得来、出得去不伤身体者，就拜他为王。我如今进来又出去，出去又进来，寻了这一个洞天与列位安眠稳睡，各享成家之福，何不拜我为王？”众猴听说，即拱伏无违，一个个序齿（按年龄排次序。齿，指年龄。）排班，朝上礼拜，都称“千岁大王”。自此，石猴高登王位，将石字儿隐了，遂称美猴王。有诗为证，诗曰：三阳交泰（又称三阳开泰。《周易》十月为坤卦，纯阴之象；十一月为复卦，一阳生于下；十二月为临卦，二阳生于下；正月为泰卦，三阳生于下；表示冬去春来，阴消阳长，有吉祥之象。）产群生，仙石胞含日月精。借卵化猴完大道，假他名姓配丹成。内观不识因无相，外合明知作有形。历代人人皆属此，称王称圣任纵横。美猴王领一群猿猴、猕猴、马猴等，分派了君臣佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之丛，不从走兽之类，独自为王，不胜欢乐。是以春采百花为饮食，夏寻诸果作生涯。秋收芋栗延时节，冬觅黄精度岁华。

美猴王享乐天真，何期有三五百载。一日，与群猴喜宴之间，忽然忧恼，堕下泪来，众猴慌忙罗拜道：“大王何为烦恼？”猴王道：“我虽在欢喜之时，却有一点儿远虑，故此烦恼。”众猴又笑道：“大王好不知足！我等日日欢会，在仙山福地，古洞神洲，不伏麒麟辖，不伏凤凰管，又不伏人王拘束，自由自在，

乃无量之福，为何远虑而忧也？”猴王道：“今日虽不归人王法律，不惧禽兽威服，将来年老血衰，暗中有阎王老子管着，一旦身亡，可不枉生世界之中，不得久注天人之内〔佛教术语。指处于“六道（天、人、阿修罗、地狱、饿鬼、畜生）轮回”中的众生所能达到的最高境地。〕？”众猴闻此言，一个个掩面悲啼，俱以无常（佛教术语。指世界一切事物都在生、灭、变化之中，永无停息。这里是死亡的意思。）为虑。只见那班部中，忽跳出一个通背猿猴，厉声高叫道：“大王若是这般远虑，真所谓道心开发也！如今五虫（古人把动物分成五类，叫五虫，即倮虫、毛虫、羽虫、鳞虫和甲虫，分别指人类、兽类、禽类、鱼类和昆虫类。）之内，惟有三等名色，不伏阎王老子所管。”猴王道：“你知那三等人？”猿猴道：“乃是佛与仙与神圣三者，躲过轮回（佛教术语。佛教认为一切有生命的东西，如不寻求“解脱”，就永远在“六道”中死生相续，无休无止，犹如车轮转动不停，故称“轮回”。），不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“此三者居于何所？”猿猴道：“他只在阎浮世界（佛教术语。原指南赡部洲。这里泛指人类世界。）之中，古洞仙山之内。”猴王闻之，满心欢喜道：“我明日就辞汝等下山，云游海角，远涉天涯，务必访此三者，学一个不老长生，常躲过阎君之难。”噫！这句话，顿教跳出轮回网，致使齐天大圣成。众猴鼓掌称扬，都道：“善哉！善哉！我等明日越岭登山，广寻些果品，大设筵宴送大王也。”

次日，众猴果去采仙桃，摘异果，刨山药，刷（zhǔ，砍。）黄精（多年生草本植物，又名黄芝、野生姜。根如嫩姜，可入药。道教认为长服可以轻身延年。），芝兰香蕙，瑶草奇花，般般件件，整整齐齐，摆开石凳石桌，排列仙酒仙肴。但见那：金丸珠弹，红绽黄肥。金丸珠弹腊樱桃，色真甘美；红绽黄肥熟梅子，味果香酸。鲜龙眼，肉甜皮薄；火荔枝，核小囊红。林擒碧实连枝献，枇杷细苞带叶擎。兔头梨子鸡心枣，消渴除烦更解醒（chéng，醉酒后神志不清。）。香桃烂杏，美甘甘似玉液琼浆；脆李杨梅，酸荫荫如脂酥膏酪。红瓢黑子熟西瓜，四瓣黄皮大柿子。石榴裂破，丹砂粒现火晶珠；芋栗剖开，坚硬肉团金玛瑙。胡桃桃银杏可传茶，椰子葡萄能做酒。榛松榧柰（fěi nài，草本植物，俗称药玉米、回回米，其籽可以入药。）满盘盛，桔蔗柑橙盈案摆。熟煨山药，烂煮黄精。捣碎茯苓并薏苡，石锅微火漫炊羹。人间纵有珍羞味，怎比山猴乐更宁？群猴尊美猴王上坐，各依齿肩排于下边，一个个轮流上前奉酒奉花奉果，痛饮了一日。次日，美猴王早起，教：“小的们，替我折些桔松，编作筏子，取个竹竿作篙，收

拾些果品之类，我将去也。”果独自登筏，尽力撑开，飘飘荡荡，径向大海波中，趁天风来渡南赡部洲地界。这一去，正是那：天产仙猴道行隆，离山驾筏趁天风。飘洋过海寻仙道，立志潜心建大功。有分有缘休俗愿，无忧无虑会元龙（即元阳）。料应必遇知音者，说破源流万法通。也是他运至时来，自登木筏之后，连日东南风紧，将他送到西北岸前，乃是南赡部洲地界。持篙试水，偶得浅水，弃了筏子，跳上岸来。只见海边有人捕鱼打雁，烹蛤淘盐。他走近前，弄个把戏，装个耍虎（装出吓人的怪样子），吓得那些人丢筐弃网，四散奔跑。将那跑不动的拿住一个，剥了他的衣裳，也学人穿在身上，摇摇摆摆，穿州过府，在市廛（商店集中的地方）中学人礼学人话，朝餐夜宿，一心里访问佛仙神圣之道，觅个长生不老之方。见世人都是为名为利之徒，更无一个为身命者。正是那：争名夺利几时休？早起迟眠不自由！骑着驴骡思骏马，官居宰相望王侯。只愁衣食耽劳碌，何怕阎君就取勾？继子荫孙图富贵，更无一个肯回头！

猴王参访仙道，无缘得遇，在于南赡部洲，串长城，游小县，不觉八九年余。忽行至西洋大海，他想着海外必有神仙，独自个依前作筏，又飘过西海，直至西牛贺洲地界。登山遍访多时，忽见一座高山秀丽，林麓幽深。他也不怕狼虫，不惧虎豹，登岸顶上观看。果是好山：千峰排戟，万仞开屏。日映岚光轻锁翠，雨收黛色冷含青。枯藤缠老树，古渡界幽程。奇花瑞草，修竹乔松。修竹乔松，万载常青欺福地；奇花瑞草，四时不谢赛蓬瀛。幽鸟啼声近，源泉响溜清。重重谷壑芝兰绕，处处巉崖苔藓生。起伏峦头龙脉好，必有高人隐姓名。

6 正观看间，忽闻得林深之处有人言语，急忙趋步穿入林中，侧耳而听，原来是歌唱之声。歌曰：观棋柯烂（据《述异记》载，晋代王质上山砍柴，遇见两个仙童下棋，他放下斧头观看，一会儿他的斧柄已朽烂。他回家后已看不到同时代的人。柯，斧柄。），伐木丁丁，云边谷口徐行。卖薪沽酒，狂笑自陶情。苍径秋高，对月枕松根，一觉天明。认旧林，登崖过岭，持斧断枯藤。收来成一担，行歌市上，易米三升。更无些子争竞，时价平平。不会机谋巧算，没荣辱，恬淡延生。相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》（道教的经典，有《黄庭内景经》和《黄庭外景经》等六种。）。美猴王听得此言，满心欢喜道：“神仙原来藏在这里！”即忙跳入里面，仔细再看，乃是一个樵子，在那里举斧砍柴，但看他打扮非常：头上戴箬

笠(用箬竹叶或竹篾编结的遮阳避雨用的宽边帽),乃是新笋初脱之箨(笋壳)。身上穿布衣,乃是木绵拈就之纱。腰间系环绦(丝带),乃是老蚕口吐之丝。足下踏草履,乃是枯莎搓就之爽(草鞋上的草绳)。手执衡(纯)钢斧,担挽火麻绳。扳松劈枯树,争似此樵能!猴王近前叫道:“老神仙!弟子起手(出家人的敬礼)。”那樵汉慌忙丢了斧,转身答礼道:“不当人(这和后文的“不当人子”,都作罪过解释。是用于对尊长的不敬或亵渎“神圣”时的谴责语。)!不当人!我拙汉衣食不全,怎敢当神仙二字?”猴王道:“你不是神仙,如何说出神仙的话来?”樵夫道:“我说甚么神仙话?”猴王道:“我才来至林边,只听的你说:‘相逢处非仙即道,静坐讲《黄庭》。’《黄庭》乃道德真言,非神仙而何?”樵夫笑道:“实不瞒你说,这个词名做《满庭芳》,乃一神仙教我的。那神仙与我舍下相邻,他见我家事劳苦,日常烦恼,教我遇烦恼时,即把这词儿念念,一则散心,二则解困。我才有些不足处,思虑故此念念,不期被你听了。”猴王道:“你家既与神仙相邻,何不从他修行?学得个不老之方,却不是好?”樵夫道:“我一生命苦,自幼蒙父母养育至八九岁,才知人事,不幸父丧,母亲居孀。再无兄弟姊妹,只我一人,没奈何,早晚侍奉。如今母老,一发不敢抛离。却又田园荒芜,衣食不足,只得斫两束柴薪,挑向市廛之间货几文钱,采(采,买进(粮食),跟“巢”相对。)几升米,自炊自造,安排些茶饭,供养老母,所以不能修行。”猴王道:“据你说起来,乃是一个行孝的君子,向后必有好处。但求你指与我那神仙住处,却好拜访去也。”樵夫道:“不远不远。此山叫做灵台方寸(都是“心”的别称。下文的“斜月三星”,是“心”字形状:斜月像一勾,三星像三点。)山,山中有座斜月三星洞,那洞中有一个神仙,称名须菩提(佛的十大弟子之一。这里是糅合佛、道的一个人物。第2回有“悟彻菩提”。菩提是觉悟的意思。)祖师。那祖师出去的徒弟,也不计其数,见今还有三四十人从他修行。你顺那条小路儿,向南行七八里远近,即是他家了。”猴王用手扯住樵夫道:“老兄,你便同我去去,若还得了好处,决不忘你指引之恩。”樵夫道:“你这汉子,甚不通变。我方才这般与你说了,你还不省?假若我与你去了,却不误了我的生意?老母何人奉养?我要斫柴,你自去自去。”

猴王听说,只得相辞出深林,找上路径,过一山坡,约有七八里远,果然望见一座洞府。挺身观看,真好去处!但见:烟霞散影,日月摇光。千株老柏,万节修篁(篁,huáng,长竹子。这里泛指竹子。)。千株老柏,带雨半空青冉冉;